



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

AMB

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

- AMATISTA.** f. m. Amethysto, pedra preciosa de côr aviolada.
- AMAIITA.** f. m. Pedra de côr de sangue escuro.
- \* **AMATIVA.** f. f. Amor.
- \* **AMATIVO.** adj. m. VA. f. Amavel, digno de ser amado.
- AMATO.** adj. m. TA. f. Amado, querido, agradável, aceito.  
*Esser amato.* Ser querido, amado.
- AMATO.** f. m. Amante, galan, namorado.
- AMATORE.** v. m. Amador, amante, que ama alguma cousa, ou profissão.
- AMATORIO.** adj. m. IA. f. Amatorio, amoroso, que pertence ao amor, erotico. O mais ordinario he em sentido carnal.
- AMATRICE.** v. f. Namorada, a que ama, amadora, amante.
- \* **AMATTAMENTO.** v. ACCENNAMENTO.
- \* **AMAZIONE.** f. f. Amor deshonesto, namoramento, namoro.
- A M B**
- AMBAGE.** f. f. Circuito, rodeio de palavras, circumlocução, ambiguidade, equívoco, termo escuro.
- AMBASCERIA.** f. f. Embaixada, enviatura, mensagem; officio, cargo, dignidade de Embaixador; e tambem a mesma pessoa, que occupa, e exercita o emprego de Embaixador.  
*Andar in ambasceria.* Exercitar o officio de Embaixador. Ir em embaixada.  
*Inviare uno in ambasceria.* Mandar, enviar alguém com o caracter de Embaixador para alguma parte.
- AMBASCIA.** f. f. Falta de respiração, difficuldade no respirar, que nasce de alguma grande fadiga; cuidado.  
*Ambascia.* no fig. Molestia, agonia, anxiedade, afflicção, dor, tedio, tristeza, angustia.
- AMBASCIADORE.** f. m. Embaixador, Enviado, aquelle homem, que leva a embaixada de hum Principe a outro Principe, e trata dos negocios do seu Soberano, ou Republica n' huma Corte Estrangeira. Mensageiro.  
*Ambasciadore non porta danno, pena.* A pessoa do Embaixador ninguem deve offender. He inviolavel sempre o caracter, e pessoa de Embaixador.
- AMBASCIADORUZZO.** dim. Deputado, Ministro de hum baixo Estado; Embaixadorzinho.
- AMBASCIADRICE.** f. f. Embaixadora, mulher do Embaixador. Mensageira.
- AMBASCIANTE.** p. a. m. f. Que se afflige, angustia, respira com difficuldade.
- AMBASCIARE,** e  
**AMBASCIARSI.** v. n. p. } Affligir, respirar difficullosamente, sufocar-se, desfalecer, faltar a respiração, o folgo.
- AMBASCIATA.** f. f. Nuncio, Embaixador, mensageiro, proprio, que traz as ordens, noticias, Embaixada, mensagem, enviatura.
- AMBASCIATORE.** v. AMBASCIADORE.
- AMBASCIATORIO.** adj. m. IA. f. O que respeita a pessoa do Embaixador, ou da Embaixada.
- AMBASCIATRICE.** v. AMBASCIADRICE.
- \* **AMBASCIO.** v. AMBASCIA.
- AMBASCIOSO.** adj. m. SA. f. Fatigado, anxioso, triste, afflicto, angustiado, sollicito.
- AMBASSI.** f. m. Azes, azar no jogo dos dados, o que acontece quando ambos os dados mostram hum az.  
*Far ambassi in fondo.* Arruinar-se, precipitar-se inteiramente. Perder todas as suas cousas.
- AMBE.** adj. m. f. Ambos, hum, e outro, ambas.
- AMBEDUE.** } Ambos, dous ambos, ambos dous,  
**AMBEDUI.** } hum, e outro, entre ambos, entre  
**AMBEDUO.** } ambas.
- AMBI.** v. AMBE. Mas não se usa senão nos compostos, ou derivados.

- AMBIADURA.** f. f. Andadura, furtapasso.  
*Perdere il trotto per l'ambiadura.* Prov. Perder alguma cousa, que ordinariamente se pôde conseguir por querer procuralla por meios extraordinarios.
- AMBIANTE.** p. a. m. f. Que vai de andadura, ou furtapasso, que anda a passo.  
*Cavallo abiante.* Cavallo, que anda de furtapasso.
- AMBIARE.** v. n. Andar a passo, de andadura de furtapasso.
- Ambiare.* no fig. Ir, e vir.
- AMBIDESTRO.** adj. m. RA. f. O que se serve igualmente de ambas as mãos, que se serve com a mesma destreza de huma, e outra mão, ambidextro.
- AMBIDUE.** }  
**AMBIDUI.** } v. AMBEDUE.  
**AMBIDUO.** }
- AMBIENTE.** p. a. m. f. Que rodeia, cerca, rodeando, cercando; ambiente.
- AMBIENTE.** f. m. Ambiente, aquella materia liquida, que cerca alguma cousa, como o ar.  
*Aria ambiente.* Ar ambiente.
- AMBIGUAMENTE.** adv. Duvidosamente, ambigualmente, com ambiguidade, equivoicamente.
- \* **AMBIGUEZZA.** v. AMBIGUITÀ.
- AMBIGUISSIMO.** sup. m. MA. f. Duvidosissimo, indeterminadissimo, muito ambiguo.
- AMBIGUITÀ.** } Ambiguidade, dúvida, ob-  
**AMBIGUITADE.** } scuridade. Incerteza, per-  
**AMBIGUITATE.** f. f. } plexidade; o abstracção de  
ambiguo.
- AMBIGUO.** adj. m. GUA. f. Ambiguo, duvidoso, obscuro, incerto, que se pôde entender de dous, e mais modos, suspetoso.  
*Uomo ambiguo.* Homem indeterminado, irresoluto, perplexo, incerto.
- AMBIO.** f. m. Andadura, furtapasso.  
*Lasciare il trotto per l'ambio.* Prov. v. *Ambiadura.*  
*Pigliar l'ambio.* Partir-se, apartar-se.  
*Dar l'ambio.* Expellir, expulsar, lançar fóra.
- AMBIRE.** v. a. Attestar, desejar apaixonadamente, desejar com ambição, procurar com disvelo, immoderadamente honras, cargos, dignidades, aspirar.  
*Ambire.* Desejar, appetecer.
- AMBITISSIMO.** sup. m. MA. f. Ambiciosissimo, muito procurado, muito desejado.
- AMBITO.** adj. m. TA. f. Procurado com disvelo, affectado, desejado, appetecido ardentemente, apaixonadamente.
- AMBITO.** f. m. Ambito, rodeio, nimio desejo de alcançar cargos publicos.
- AMBIZIONCELLA.** dim. f. Ambiçãozinha, leve ambição.
- AMBIZIONE.** f. f. Ambição, paixão desordenada, desejo immoderado da gloria, honra, fortuna, e cargos.
- AMBIZIOSAMENTE.** adv. Ambiciosamente, de hum modo ambicioso, affectado, jaftanciosamente, com ambição.
- AMBIZIOSELLO.** dim. m. LA. f. } Ambiciosozinho, algum  
**AMBIZIOSETTO.** dim. m. TA. f. } tanto ambicioso.
- AMBIZIOSISSIMO.** f. m. MA. f. Ambiciosissimo, que tem muita ambição.
- AMBIZIOSO.** adj. m. SA. f. Ambicioso, desejoso, que pertende, affecta, honras, cargos publicos.
- AMBO.** v. AMBE.
- AMBODUE.** }  
**AMBODUO.** } v. AMBEDUE.
- AMBRA.** f. f. Alambre, he transparente como o crystal, e de côr loura.  
*Ambra odorosa.* } Ambar, especie de betume espon-  
joso, e muito odoriferante, que  
*Ambra grigia.* } se acha nas praias das Indias, e  
se faz duro ao ar, ambar gris. Ef



*Esser chiaro come ambra.* Ser quieto, tranquillo, pacífico.

*Esser chiaro come ambra.* Ser claro, ser evidente, manifesto.

**AMBRACANATO.** adj. m. TA. f. Que tem ambar, que cheira a ambar, ambréado.

**AMBRACANE.** f. f. Ambar, genero de cheiro, tomando o seu nome do animal, que o produz.

**AMBRARE.** v. a. Ambrear, dar cheiro com o ambar, adubar com o cheiro de ambar, perfumar, fazer cheiroso com o ambar.

**AMBRATO.** adj. m. TA. f. Perfumado, que tem o cheiro de ambar, ambréado.

**AMBRETTA.** f. f. Certa flor azul. Semente de huma arvore muito odoriferante, que nasce na Arabia.

*Ambretta.* Pelle cortida com o ambar.

**AMBRIQUIDO.** adv. Á maneira de alambre liquido.

**AMBROGIANO.** adj. m. NA. f. Epitheto, que se dá ao rito da Igreja de Milão, intituido por Santo Ambrosio, Ambrosiano.

*All' Ambrogiana.* Á Ambrosia.

**AMBROGIANA.** f. f. Genero de Amendoira melhor que as outras.

**AMBROSIA.** f. f. Herva semelhante á arruda, que tem virtude de prolongar a vida, que se acha nas campanhas de Roma.

*Ambrosia.* Comida deliciosa, que os Poetas Gentios fbulááo ser o comer dos seus Deoses, ambrosia.

**AMBROSINA.** v. AMBROGIANA.

**AMBUBEJA.** f. f. Grama, herva.

\* **AMBULANTE.** p. a. m. f. Ambulante, errante, que não tem domicilio, ambulando.

\* **AMBULARE.** v. n. Fugir, ausentar-se, ir-se, andar ambulante. Modo baixo.

\* **AMBULATORIO.** adj. m. IA. f. Ambulatorio, que não tem domicilio certo. No fig. Transitorio, de pouca duração, mudavel, que não he perpetuo.

\* **AMBUSTIONE.** v. COMBUSTIONE. Combustão.

\* **AMBUSTO.** v. COMBUSTO.

A M E

**AMEDANO.** v. ALNO.

**AMELLO.** f. m. Amello, ou Macella, herva, affim denominada por nascer nas margens do rio Mella, a sua flor he amarella, e algum tanto vermelha.

**A MEMORIA.** adv. De cór, de memoria.

*Aver a memoria.* Ter na memoria: lembrar-se.

*A memoria d' uomo.* Em todos os tempos; desde que o Mundo he Mundo.

**A MENA DITO.** adv. Perfeitamente, vivamente, optimamente, de todo, inteiramente.

**AMENAMENTE.** adv. Amenamente, agradavelmente, com doçura, de hum modo ameno, agradável.

\* **AMENARE.** v. a. Conduzir, levar, guiar.

*Amenare.* Ameaçar, ferir.

**AMENDUE.** } **AMBEDUE.**

**AMENDUI.** } v. **AMBEDUI.**

**AMENDUO.** } **AMBEDUO.**

**AMENDUNI.** v. AMENDUE.

**AMENISSIMAMENTE.** adv. sup. Amenissimamente, muito agradavelmente, deliciosissimamente, muito aprazivelmente, com grandissima amenidade.

**AMENISSIMO.** sup. m. MA. f. Amenissimo, muito agradável, deliciosissimo, muito aprazível, muito ameno.

**AMENITÀ.** f. f. } Amenidade, doçura, delicia; suavidade dos lugares, o abstracto de ameno; formosura, belleza.

**AMENITATE.** } v. **AMENITÀ.**

**AMENO.** adj. m. NA. f. Ameno, agradável, delicioso, aprazível, que tem amenidade.

**A MENTE.** adv. v. A MEMORIA. De cór.

*Super una cosa a mente.* Saber alguma coufa de cór.

\* **AMENZA.** f. f. Amencia, doudice, loucura, demencia, mania, estolidez.

**AMETISTINO.** adj. m. NA. f. De Amethyfo.

**AMETISTO.** v. AMATISTA.

Parte I.

**A MEZZA BOCCA.** v. PARLARE.

**A MEZZARIA.** adv. } Nem pouco, nem muito, me-

**A MEZZ'ARIA.** } diocrenemente, com hum meio termo.

**A MEZZOGIORNO.** adv. Ao meio dia. Para a parte Meridional, para o Sul.

A M F

**AMFIBIO.** adj. m. BIA. f. Anfíbio, epitheto, que se dá aos animaes, que vivem indifferentemente, assim n'agua, como na terra.

A M I

**AMIANTO.** f. m. Amianto, pedra incombustivel.

**AMICA.** f. f. Amante, namorada, amiga: em significado deshonesto.

**AMICABILE.** adj. m. f. Amigavel.

*Amicabile.* no fig. Conveniente, congruente, concordante, que se ajusta.

**AMICABILMENTE.** adv. } Amigavelmente, amiga-

**AMICAMENTE.** adv. } mente, como amigo.

**AMICARE.** v. a. Fazer amigo, conciliar, apaziguar, accommodar.

**AMICARE.** } Fazer-se amigo, conciliar-se,

**AMICARSI.** v. n. p. } apaziguar-se, accommodar-se, fazer amizade com alguem.

**A MICCA.** adv. Em abundancia, abundantemente, em affluencia.

**A MICCINO.** adv. Pouco a pouco, com vagar, vagarosamente.

**AMICHEVOLE.** adj. m. f. Amigavel, proprio de hum amigo. Pacato, pacifico, socegado. Tratavel, benevolito.

**AMICHEVOLEZZA.** f. f. Amizade, doçura, modo amavel, pacifico, proprio de hum amigo.

**AMICHEVOLISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito amigavel, muito amigo.

**AMICHEVOLMENTE.** adv. Amigavelmente, carinhosamente, como amigo; suavemente.

**AMICISSIMAMENTE.** adv. sup. Muito amigavelmente, com muita amizade.

**AMICISSIMO.** sup. m. MA. f. Amicissimo, muito amigo.

**AMICIZIA.** f. f. Amizade, benevolencia, familiaridade, affecto, que temos a alguem, amor nascido da conformidade do querer, e da continua conversação.

*Amicizia invetriata.* Amizade antiga, inveterada.

*Amicizia cominciata da fanciullo.* Amizade travada desde criança.

*Amicizia di Corte, amicizia di parate.* Amizade contrahida pelo interesse, e ambição, amizade contrafeita.

*Fare amicizia.* Travar amizade.

*Cultivar amicizia.* Cultivar, fomentar a amizade, sustentalla.

*Fare una stretissima amicizia.* Insinuar-se, introduzir-se estreitamente na amizade de alguem.

*Guadagnar l'amicizia d' uno.* Conseguir ter amizade com alguem.

*Lasciar l'amicizia d' uno.* Abandonar, dar de mão da amizade de alguem.

*Romper l'amicizia.* Desfazer, desfazer, quebrar a amizade.

**AMICO.** adj. m. CA. f. Amigo, favoravel, prospero, agradável, amado.

**AMICO.** f. m. Amigo.

*Amico stretto.* Amigo estreito, confidente.

*Amico da bonaccia.* Prov. Amigo na bonança, na felicidade, amigo por interesse.

*Quando sian ricchi, abbiamo degli amici; ma se diventiam poveri, siamo privi d' amici.* Quando nos sopra a fortuna, não nos faltão amigos; mas se cahimos em desgraça, logo os amigos nos desamparão.

*Chi vuol amici assai, ne provi pochi.* Prov. Só he amigo aquelle, que na adversidade nos ajuda. O amigo certo conhece-se na occasião incerta.

F iii

Ser